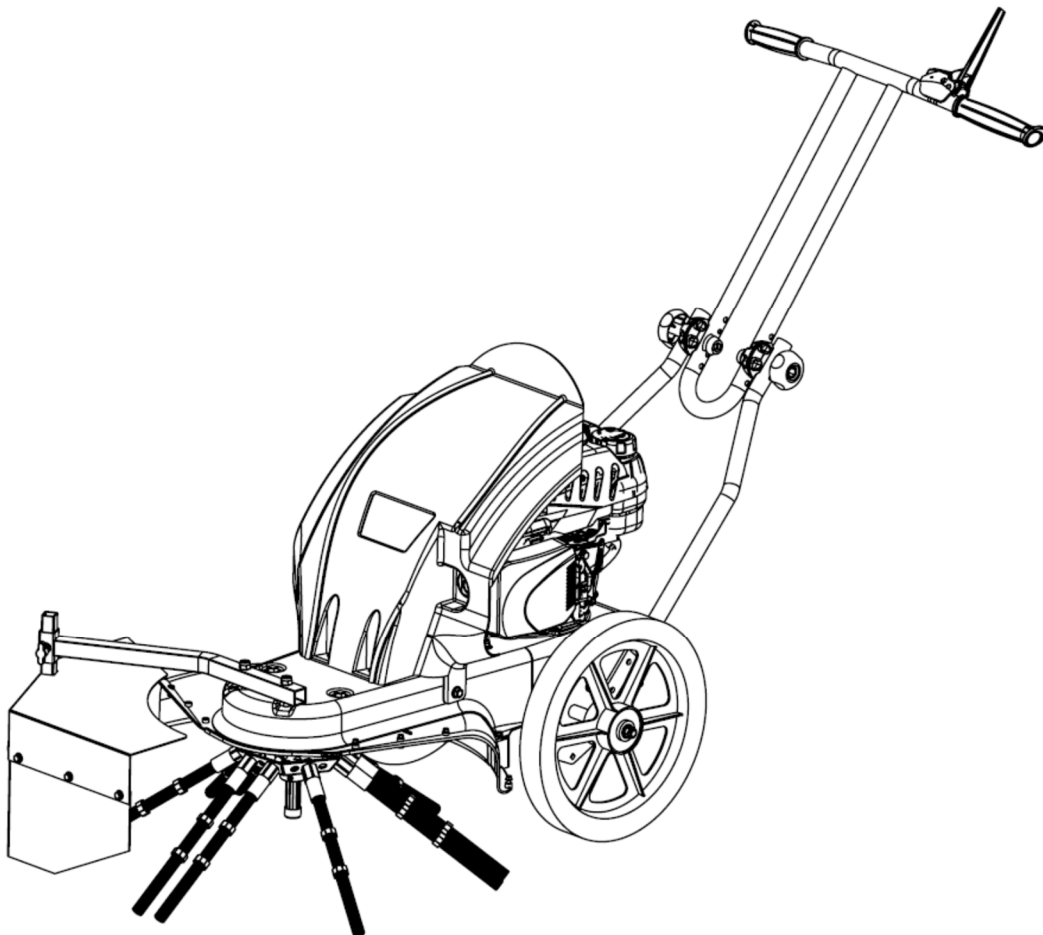

DK Betjeningsvejledning
GB User manual
DE Benutzerhandbuch
FR Manuel d'utilisation

PRO WEED 710



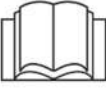
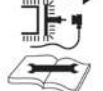
VIGTIGT!
HUSK AT PÅFYLDE
MOTOROLIE SAE-30
FØR START!

WICHTIG !
DENKEN SIE VOR DEM START AN DAS
BEFÜLLEN MIT MOTORÖL SAE-30!

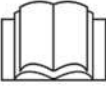
IMPORTANT!
REMEMBER TO FILL WITH
ENGINE OIL SAE-30
BEFORE START!

IMPORTANT !
PENSEZ À AJOUTER DE L'HUILE
MOTEUR SAE-30 AVANT LE
DÉMARRAGE !

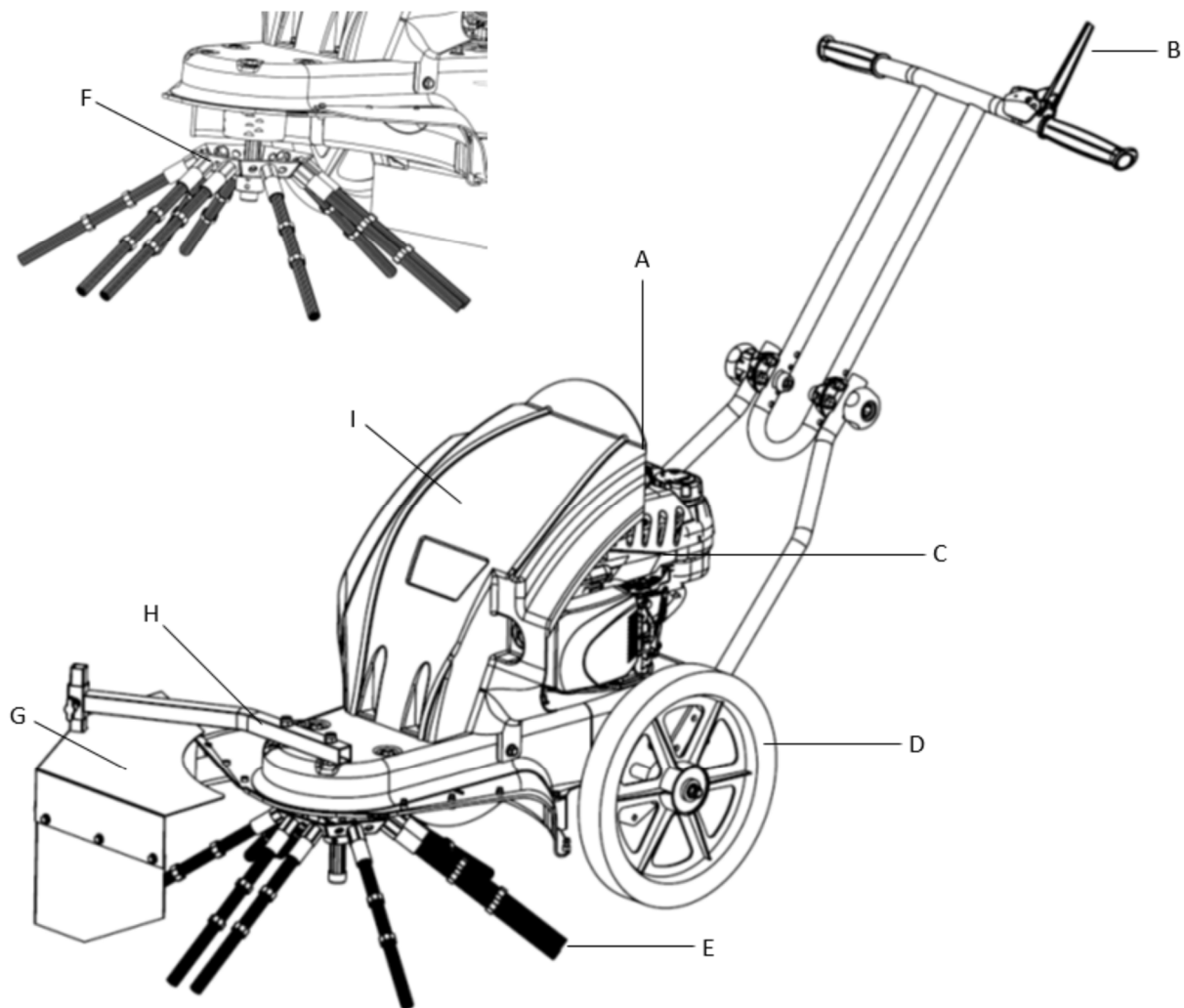
Warn symbole

DE	PIKTOGRAMME		
	Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, besonders die Sicherheitshinweise mit dem Symbol		Ohrenschutz und stiefel mit rutschfester Sohle und Stahlkappe sind erforderlich. Vermeiden Sie lose Kleidung.
	Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Achten Sie darauf, dass Sie mit den verschiedenen Steuerelementen, Einstellungen und Griffen gut vertraut sind.		Lösen Sie die Hebel, stellen Sie den Motor ab und entfernen Sie die Zündkerze, solange die Einheit unbeaufsichtigt ist.
	Bringen Sie niemals Hände oder Füße in die Nähe von rotierenden Teilen oder darunter.		Der Bürstenkopf dreht sich gegen den Uhrzeigersinn, dies bedeutet, dass das Material ausgeworfen wird auf der links Seite.
	Erlauben Sie Umstehenden nicht, sich vor der Einheit aufzuhalten. Halten Sie die 15 Meter Sicherheitsabstand		Lassen Sie den Motor niemals in geschlossenen Räumen laufen, oder an Stellen mit schlechter Belüftung. Die Abgase des Motors enthalten Kohlenmonoxid.
	Seien Sie äußerst vorsichtig beim Arbeiten an Hängen.		Seien Sie vorsichtig an heißen Motor Teile
	Die rotierenden Teile sind in der Lage Finger, Zehen und Füße zu amputieren. Dies zu versäumen kann zu schweren Verletzungen die zum Tod führen kann.		Seien Sie äußerst vorsichtig beim Umgang mit Benzin. Benzin ist äußerst leicht entzündlich und Benzindämpfe sind explosiv.
	Niemals starre oder metallische Schneidteile montieren		

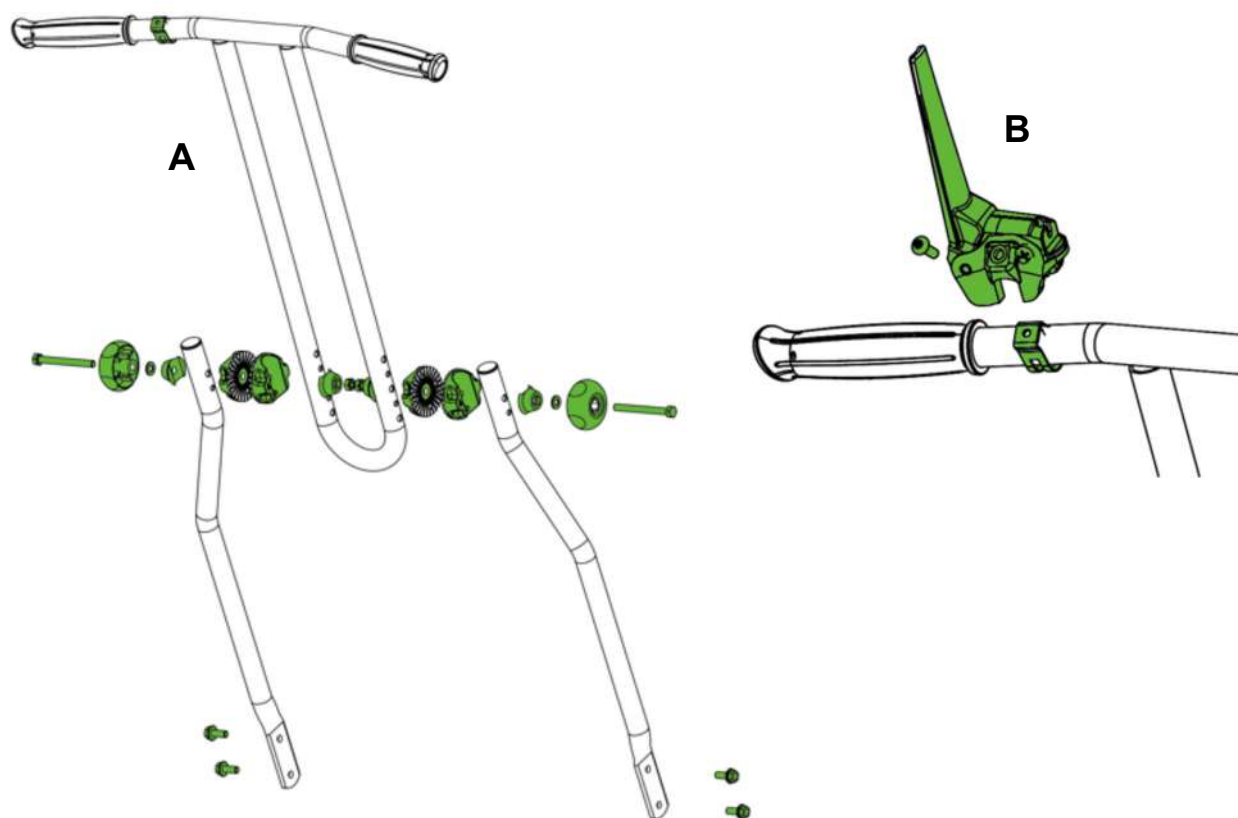
Symboles d'avertissement

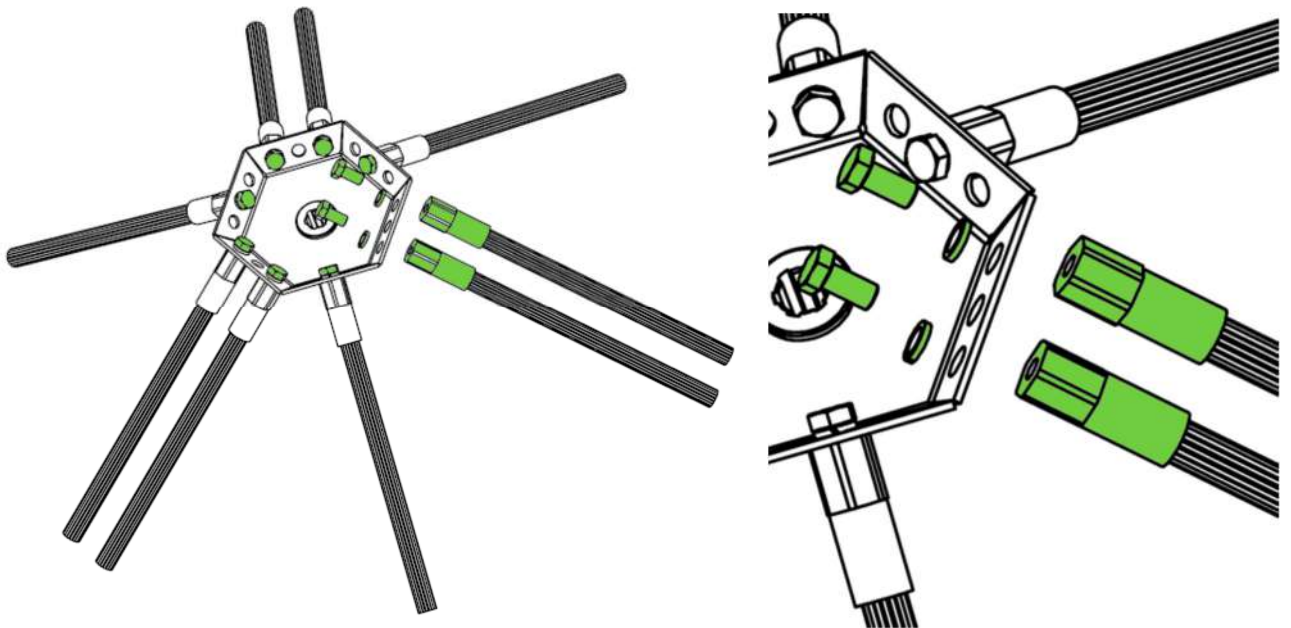
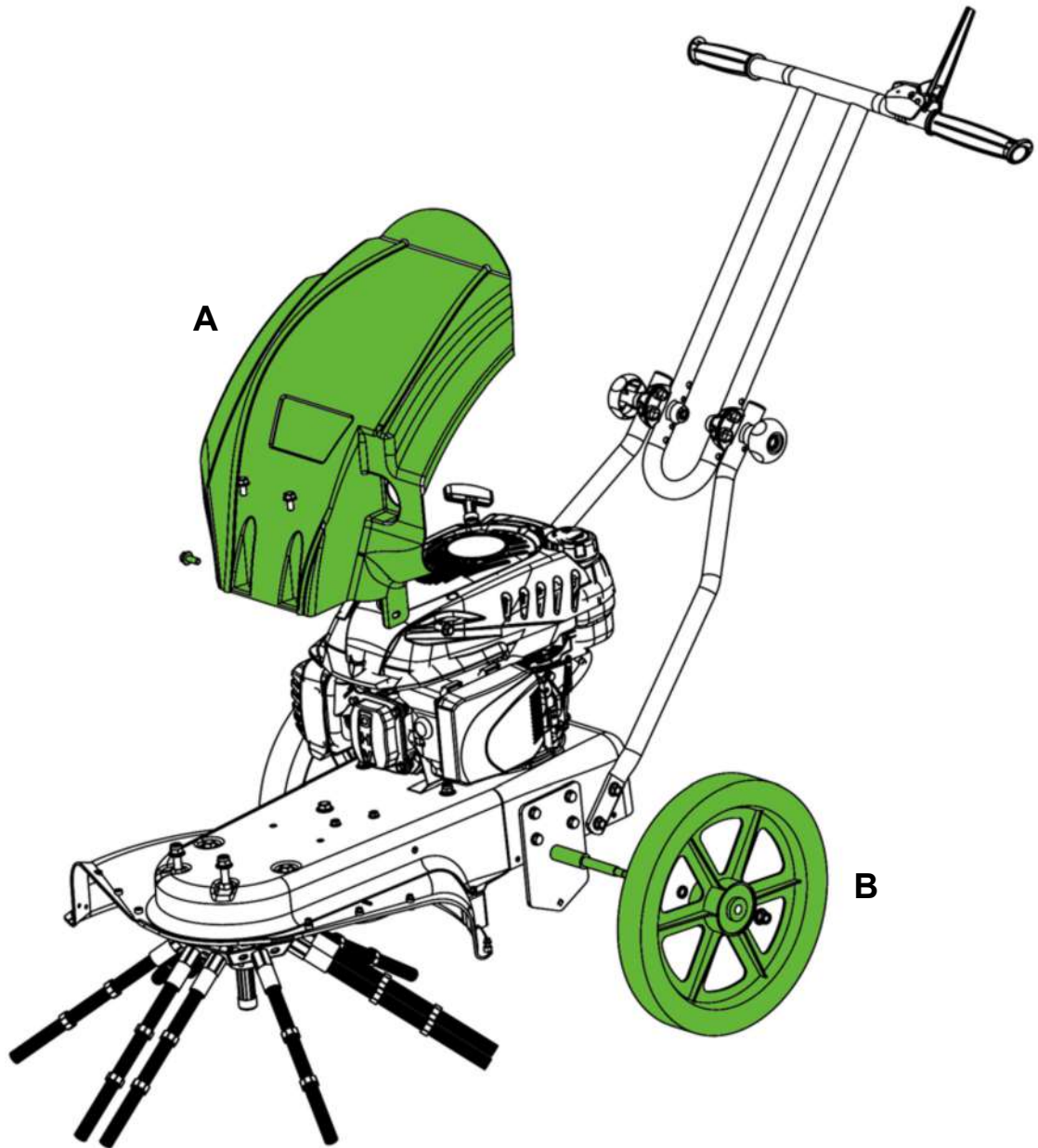
FR	PICTOGRAMMES		
	Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité signalées par le symbole		Il est indispensable de porter des bottes à semelles antidérapantes et gaine en acier. Évitez de porter des vêtements amples.
	Lisez attentivement ce manuel. Assurez-vous d'être familiarisé avec les différentes commandes, les réglages et les poignées de l'équipement.		Mettez toujours les leviers au point mort, coupez le moteur et retirez la bougie lorsque l'unité n'est pas surveillée.
	Ne mettez pas les mains ou les pieds à proximité ou au-dessous des pièces rotatives.		La tête de brosse tourne dans le sens antihoraire ce qui signifie que le matériau à est jeté sur le côté gauche.
	Ne laissez jamais des passants se tenir devant l'unité. Gardez une distance de sécurité de 15 mètres		N'utilisez jamais le moteur à l'intérieur ou dans des endroits mal ventilés. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone.
	Soyez extrêmement prudent lors d'une utilisation en pente.		Soyez prudents sur les parties chaudes du moteur.
	Les pièces en rotation sont capables d'amputer les doigts, les mains, les orteils et les pieds. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou la mort.		Soyez extrêmement prudent lorsque vous manipulez de l'essence. L'essence est extrêmement inflammable et ses émanations sont explosives.
	N'installez jamais de pièces de coupe rigides ou en métal		

1

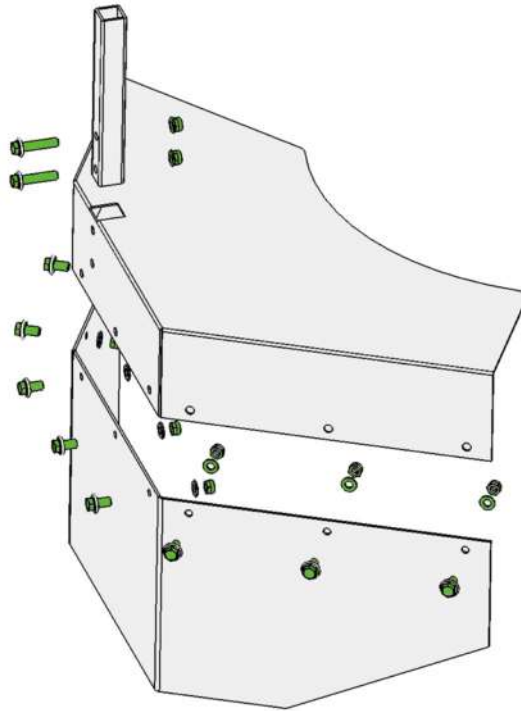


2

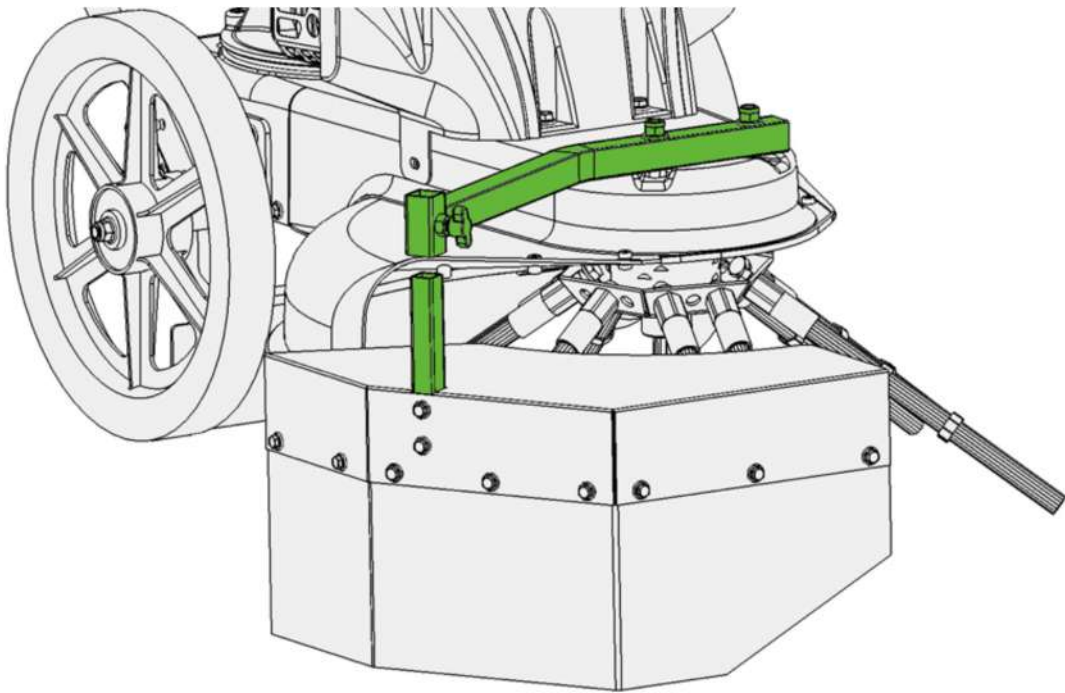




5

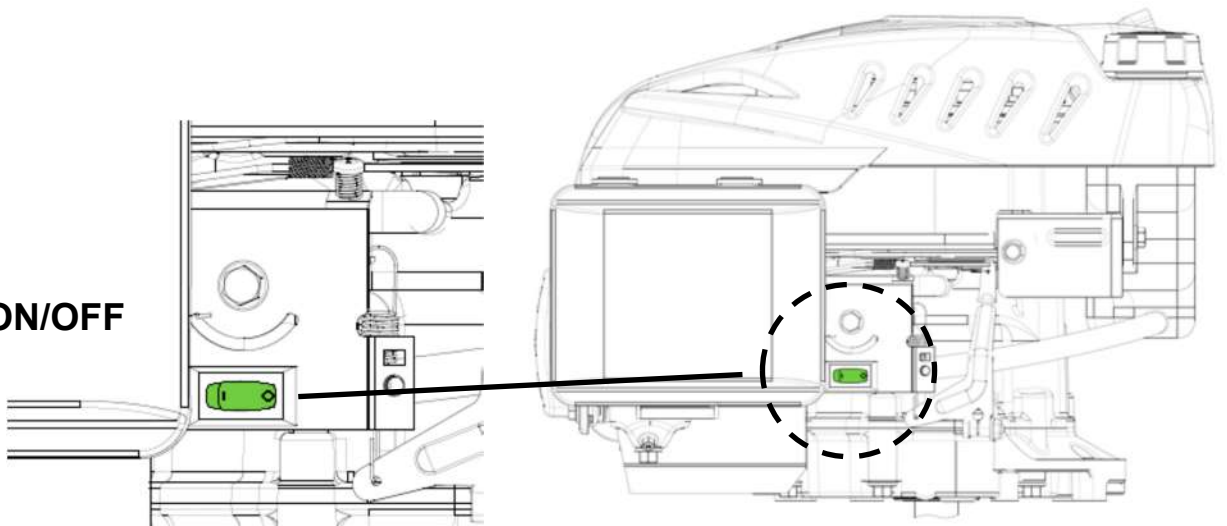


6

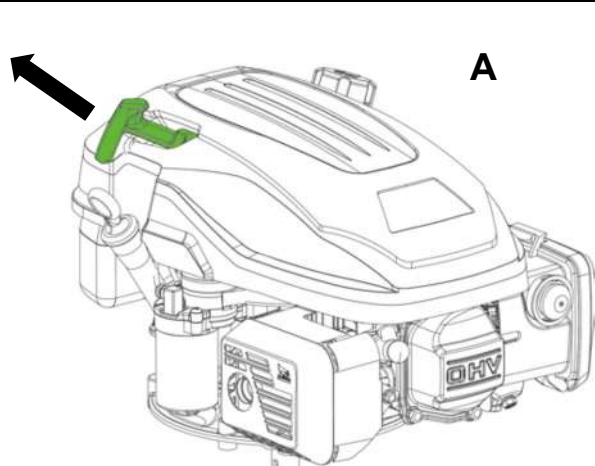


7

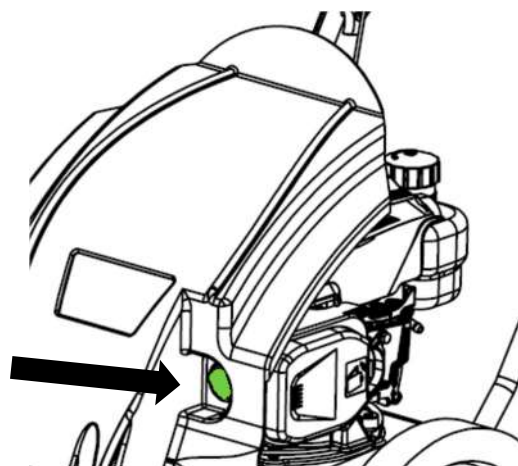
ON/OFF



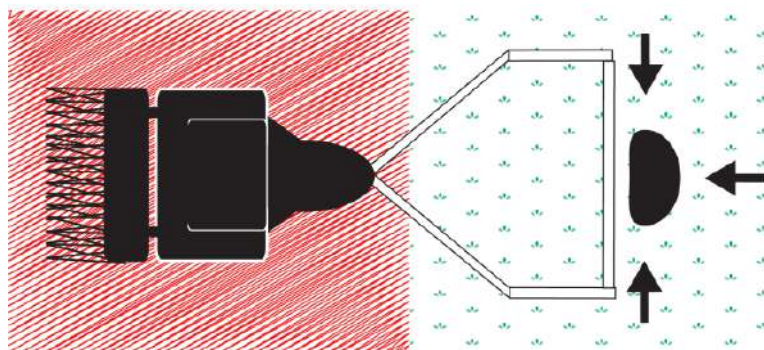
8



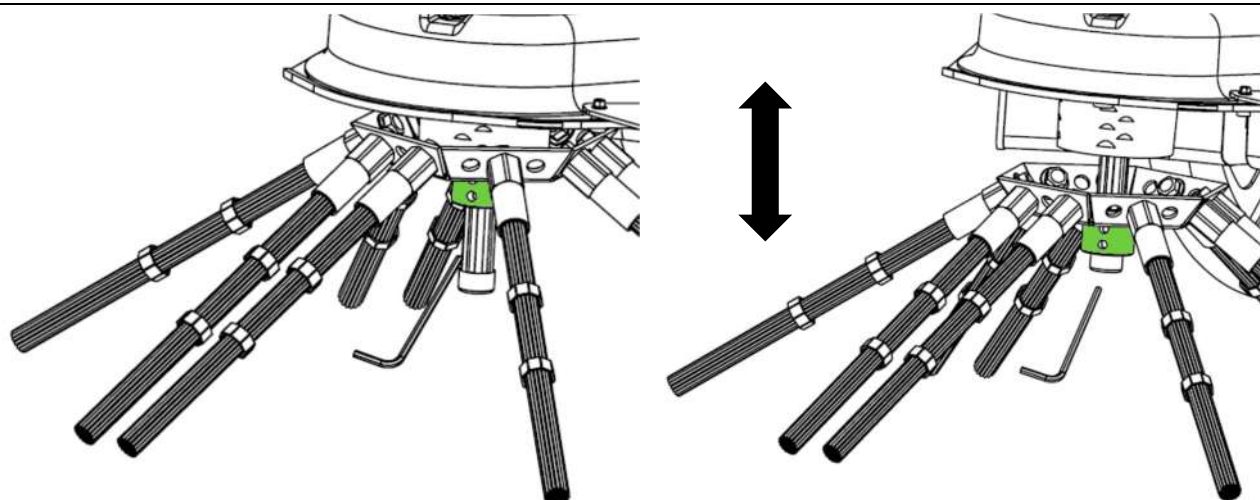
B



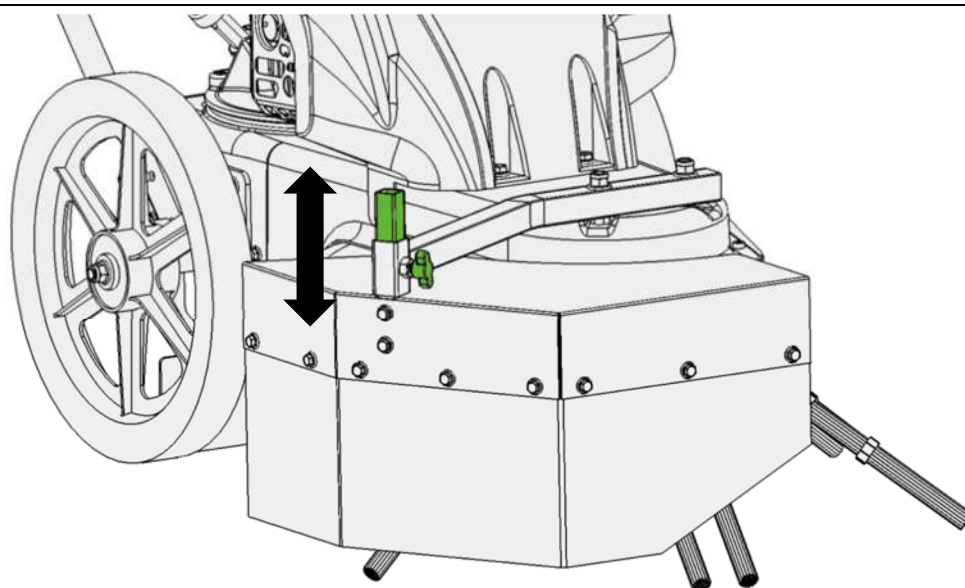
9



10



11



FR - Table des matières - "Instructions originales"

Symboles d'avertissement.....	3
Illustrations	4
Précautions de sécurité	17
Identification de la machine	18
Montage	18
Vêtements	18
Zone de sécurité.....	18
Démarrage et arrêt du machine.....	18
Utilisation de la machine.....	19
Réglage de la hauteur	19
Nettoyage	19
Vidange d'huile.....	19
Rangement.....	19
Brosses supplémentaires	19
Dépannage.....	19
Bruits, vibrations et mesures de précaution.....	19
Specification	19
Certificate de conformité CE.....	20

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce nouveau machine.
Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité signalées par le symbole :



Pièces détachées

Vous pouvez trouver les pièces détachées conçues spécifiquement pour votre produit sur notre site web www.texas.dk. Si vous trouvez les numéros de pièce vous-même, cela simplifiera et accélérera cette démarche.

Pour l'achat de pièces détachées, veuillez contacter votre revendeur. Vous trouverez une liste des revendeurs sur le site web de Texas.

Précautions de sécurité

Préparation

- ⚠ Ne mettez pas les mains ou les pieds à proximité ou au-dessous des pièces rotatives.
- ⚠ Lisez attentivement ce manuel. Assurez-vous d'être familiarisé avec les différentes commandes, les réglages et les poignées de l'équipement.
- ⚠ Assurez-vous de savoir comment arrêter la machine et d'être familiarisé avec l'arrêt d'urgence.
- ⚠ Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser la machine. Notez que les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- ⚠ N'utilisez pas la machine si vous vous sentez mal, êtes fatigué ou avez consommé de l'alcool ou des drogues.
- ⚠ Inspectez toujours la machine avant de l'utiliser. Vérifiez qu'aucune pièce n'est usée ou endommagée.
- ⚠ Remplacez les éléments et boulons usés ou endommagés en bloc pour préserver l'équilibre.
- ⚠ L'utilisateur de la machine est responsable de la sécurité des autres personnes.
- ⚠ N'utilisez jamais la machine à proximité d'enfants ou d'animaux.
- ⚠ L'utilisateur de la machine est responsable de tout accident ou risque impliquant d'autres personnes et leurs biens.
- ⚠ Inspectez minutieusement la zone où l'équipement doit être utilisé. Retirez si nécessaire les corps étrangers.
- ⚠ Ne faites jamais le plein d'essence à l'intérieur ou lorsque le moteur tourne.
- ⚠ Les fuites d'essence sont extrêmement inflammables ; ne faites jamais le plein lorsque le moteur est encore chaud.

- ⚠ Essayez toute fuite d'essence avant de démarrer le moteur. Risque d'incendie ou d'explosion!
- ⚠ Faites attention aux risques encourus lors des travaux sur des terrains difficiles, comme un sol extrêmement dur ou pierreux.
- ⚠ Il est indispensable de porter des bottes à semelles antidérapantes et gaine en acier. Évitez de porter des vêtements amples.

Utilisation

- ⚠ Démarrez toujours le moteur dans la zone de sécurité.
- ⚠ Ne quittez pas la zone de sécurité lors de l'utilisation de la machine. Si vous devez quitter la zone de sécurité, coupez le moteur avant de quitter la zone.
- ⚠ Après avoir heurté un corps étranger, arrêtez immédiatement le moteur, retirez le capuchon de la bougie et inspectez minutieusement la machine pour détecter un éventuel dégât. Réparez le dégât avant de continuer.
- ⚠ Si la machine commence à vibrer de manière anormale, arrêtez le moteur et identifiez immédiatement la cause de ce problème. Les vibrations signalent généralement un dégât.
- ⚠ Mettez toujours les leviers au point mort, coupez le moteur et retirez la bougie lorsque l'unité n'est pas surveillée.
- ⚠ Coupez toujours le moteur et vérifiez que toutes les parties mobiles sont complètement arrêtées avant de réaliser une réparation, un réglage ou une inspection.
- ⚠ Soyez extrêmement prudent lors d'une utilisation en pente.
- ⚠ N'utilisez jamais la machine à vive allure.
- ⚠ Ne dépassez pas la capacité de la machine en essayant de travailler trop rapidement.
- ⚠ Ne transportez pas de passagers.
- ⚠ Faites attention lorsque la machine est en marche arrière.
- ⚠ Ne laissez jamais des passants se tenir devant l'unité.
- ⚠ Dégagez toujours taille-haies lorsque la machine n'est pas utilisée.
- ⚠ Utilisez uniquement la machine de jour ou dans des zones entièrement éclairées.
- ⚠ Faites en sorte d'être bien stable et gardez toujours une bonne prise sur les poignées. Marchez toujours, ne courez jamais.
- ⚠ N'utilisez pas l'équipement pieds nus ou en sandales.
- ⚠ Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de sens en pente.
- ⚠ N'essayez jamais d'effectuer des réglages lorsque le moteur est en marche.
- ⚠ Soyez extrêmement prudent en marche arrière ou lorsque vous tirez la machine en arrière.
- ⚠ N'utilisez jamais le moteur à l'intérieur ou dans des endroits mal ventilés. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone. Le non-respect de ces précautions peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

Utilisation sûre de l'essence

- ⚠ Soyez extrêmement prudent lorsque vous manipulez de l'essence. L'essence est extrêmement inflammable et ses émanations sont explosives.
- ⚠ Une fuite d'essence sur le corps ou les vêtements peut entraîner de graves blessures. Rincez votre peau et changez de vêtements immédiatement !
- ⚠ Utilisez uniquement un récipient d'essence homologué. N'utilisez pas de bouteilles de boisson ou d'autres récipients similaires !
- ⚠ Éteignez les cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'inflammation.
- ⚠ Ne faites jamais le plein de votre machine à l'intérieur.
- ⚠ Laissez le moteur refroidir avant de faire le plein.

- ⚠ Ne remplissez jamais le réservoir d'essence en laissant un espace inférieur à 2,5 cm sous l'orifice de remplissage, afin de laisser suffisamment d'espace pour l'expansion du combustible.
- ⚠ Après le plein, vérifiez que le bouchon est bien serré.
- ⚠ N'utilisez jamais la fonction de verrouillage du pistolet à essence lorsque vous faites le plein.
- ⚠ Ne fumez pas lorsque vous faites le plein.
- ⚠ Ne faites jamais le plein à l'intérieur d'un bâtiment ou dans des endroits où les émanations d'essence pourraient entrer en contact avec une source d'inflammation.
- ⚠ Conservez l'essence et le moteur à l'écart des appareils, lampes témoin, barbecues, appareils électriques, outils électriques, etc.
- ⚠ Si le réservoir de combustible doit être purgé, cette opération doit avoir lieu à l'extérieur.

Entretien et rangement

- ⚠ Le moteur doit être coupé lors des travaux de maintenance et de nettoyage, du changement d'outils et du transport par d'autres moyens que son propre déplacement.
- ⚠ Vérifiez régulièrement le serrage de tous les boulons et écrous. Resserrez-les si nécessaire.
- ⚠ Le moteur doit avoir complètement refroidi avant d'être rangé à l'intérieur ou couvert.
- ⚠ Si la machine n'est pas utilisée pendant un certain temps, veuillez consulter les consignes de ce manuel.
- ⚠ Si nécessaire, les étiquettes de sécurité et de consignes doivent être entretenues et remplacées.
- ⚠ Utilisez uniquement des pièces de rechange ou accessoires d'origine. En cas d'utilisation d'autres pièces ou accessoires, la garantie ne s'applique plus.
- ⚠ Remplacez les pots d'échappement défectueux.

Divers

- ⚠ Les engrenages sont livrés graissés. Vérifiez néanmoins qu'ils soient bien graissés avant chaque utilisation.
- ⚠ Le moteur n'est pas livré avec le plein d'huile.
- ⚠ Les dispositifs de commande réglés en usine, comme le câble d'embrayage monté sur la poignée, ne doivent pas être retirés ou mis à jour.
- ⚠ Ne purgez le réservoir de combustible qu'à l'extérieur. L'essence est extrêmement inflammable et ses émanations sont explosives.
- ⚠ Vérifiez que la machine est bien sécurisée lors de son transport sur une plate-forme, etc.
- ⚠ Baissez la commande des gaz pendant l'arrêt du moteur et fermez le robinet de carburant.

Identification de la machine

Identification des pièces, voir Fig. 1

- A. Cordon de démarrage
- B. Levier d'activation du brosses
- C. Moteur
- D. Roue
- E. Ligne de brosses
- F. Tête de brosses
- G. Couverture de protection
- H. Cadre de protection
- I. Couvercle de protection du moteur

Pour l'explication du moteur, voir le manuel du moteur séparé.

Montage

Veuillez suivre les étapes des figures 2-5:

1. Monter le guidon inférieur avec 4 boulons sur la console. Après cela, montez le guidon supérieur. Comme indiqué sur la Fig. 2A
2. Attachez la poignée d'embrayage au guidon. Fig. 2B.
3. Montez les roues avec les boulons illustrés à la Fig. 3A. L'entretoise doit être entre la roue et la console.
4. Montez le couvercle de protection du moteur avec les boulons illustrés sur la fig. 3B.
5. Fixez les brosses à l'aide des boulons et rondelles de blocage comme indiqué sur la Fig. 4

Installation du cadre de protection et de la couverture:

1. Fixez le couvercle en caoutchouc au cadre avec des boulons. Voir Fig. 5
2. Montez le cadre de protection sur la machine comme indiqué à la Fig. 6

Remplissez le moteur d'huile. Reportez vous à la section "Vidange d'huile" pour plus de détails.

Vêtements

Lorsque vous utilisez la machine, portez des vêtements de travail serrés, des gants de travail, lunettes de sécurité, des protections phoniques et des bottes antidérapantes munies d'embouts en acier.

Zone de sécurité

Lorsque vous utilisez la machine et que le moteur tourne, ne quittez pas la zone de fonctionnement indiquée sur Fig. 9. Si vous devez quitter la zone de fonctionnement, arrêtez d'abord le moteur.

Démarrage et arrêt du machine

- ⚠ **Vérifiez toujours le niveau d'huile avant toute utilisation !**

Pour les moteurs équipés de jauge, le niveau d'huile doit toujours être les indicateurs min. et max. Pour les moteurs sans jauge, l'huile doit être visible au bord de l'orifice de remplissage lorsque le moteur est en position horizontale. Utilisez toujours une huile SAE-30. N'utilisez que de l'essence sans plomb 95. Ne remplissez jamais le réservoir avec excès.

Démarrage

1. Amorce de la pompe 3-6 fois. Voir Fig. 8B.
2. Réglez le commutateur du moteur sur "I". Voir Fig. 7.
3. Tirez le cordon de démarrage pour lancer le moteur. Voir Fig. 8A. Accompagnez toujours le cordon lors de son rembobinage avec votre main.
4. Lorsque le moteur tourne, enclencher levier d'activation du brosses

Arrêt

1. Relâchez la Levier d'activation du brosses
2. Réglez le commutateur du moteur sur "O". Voir Fig. 7.



Vos mains peuvent subir des vibrations lors de l'utilisation de la machine. Nous vous recommandons donc de faire une pause toutes les 2 heures.

Utilisation de la machine

- ⚠ Retirez les corps étrangers de la zone de travail avant d'utiliser la machine. Les pierres, le verre, les branches et d'autres éléments similaires peuvent endommager la machine. Vérifiez également que les boulons du machine sont serrés.
- ⚠ Démarrez le moteur conformément aux instructions ci-dessous. Tenez vous à l'écart des parties mobiles de la machine.
- ⚠ Lorsque le moteur tourne n'essayez jamais de déplacer la machine d'une autre manière que celle prévue pour une utilisation normale.

GARDER UNE DISTANCE DE SECURITE DE 15 MÈTRES.

La machine peut travailler sur tous les types de surfaces planes et éliminer les mauvaises herbes entre les carreaux ou les bords.

Notez que les brosses peuvent balayer les pierres à grande vitesse. Ne conduisez pas à proximité de voitures ou d'objets pouvant être endommagés.

Les brosses peuvent rayer certaines tuiles. Par conséquent, effectuez un petit test avant d'utiliser la machine.

- ⚠ **Toujours conduire avec le cadre de protection installé**

Réglage de la hauteur

Lorsque vous réglez la hauteur de brosse, procédez comme indiqué à la figure 10+11.

Il est possible de régler la hauteur de la tête de brosse vers le bas dans plusieurs positions au fur et à mesure de l'usure des brosses.

Pour régler la hauteur, vous devez desserrer les deux vis Allen de 4 mm illustrées à la Fig. 10. Vous pouvez ensuite régler la tête de la brosse de haut en bas. Resserrer les deux vis une fois la hauteur désirée choisie.

Veillez également à relever le cadre de protection lorsque les brosses sont usées et lorsque la tête de la brosse est abaissée. Sinon, le revêtement en caoutchouc sera endommagé. Voir la Fig. 11.

Nettoyage

Le machine doit être nettoyé après utilisation. Utilisez un tuyau d'arrosage pour retirer la terre et la crasse. Le numéro de série ne devra être nettoyé qu'avec un chiffon humide afin d'éviter une usure trop importante. Evitez d'utiliser un nettoyeur haute pression.

Vidange d'huile

Dans un premier temps, l'huile doit être renouvelée après les 5 premières heures d'utilisation, puis une fois par an. Vous pouvez aussi utiliser un kit d'extraction d'huile.

1. Aspirez l'huile via l'orifice de remplissage en utilisant la seringue. Utilisez le tuyau pour atteindre le carter.
2. Transférez l'huile usagée dans le récipient.
3. Remplissez le moteur avec une nouvelle huile SAE-30.
4. Vérifiez le niveau de l'huile en utilisant la jauge.

N'oubliez pas d'éliminer l'huile usagée de manière sûre.

L'huile et le kit d'extraction d'huile ne sont pas fournis.

Rangement

- Si la machine est rangée et non utilisée pendant une période prolongée, suivez les instructions ci-dessous. Elles permettront de prolonger la vie de votre machine.
- Essuyez les surfaces à l'aide d'un chiffon légèrement huileux afin d'éviter la rouille.
- Rangez toujours la machine dans un endroit propre et sec.

Brosses supplémentaires

Des pinceaux supplémentaires peuvent être achetés:
Ensemble de 9 pièces. brosses nylon / acier: Réf. 90061102
Ensemble de 6 pièces. brosses en acier: Réf. 90061103
Achetez-les chez votre revendeur.

Dépannage

Le moteur ne démarre pas

1. Vérifiez que le système de commande du carburant est correctement installé.
2. Vérifiez la bougie.
3. Vérifiez qu'il y ait le plein d'essence dans le réservoir.
4. Voir les instructions propres au moteur pour des solutions de dépannages plus précises.

Le moteur ne fonctionne pas normalement

1. Vérifiez qu'il y ait le plein d'essence dans le réservoir.

La tête de brosse ne tourne pas

1. Vérifiez que les câbles sont en état de marche et qu'ils sont fixés correctement.
2. Vérifiez que la courroie trapézoïdale est correctement montée.

Bruits, vibrations et mesures de précaution

1. Une exposition à long terme à des niveaux sonores supérieurs à 85 dB (A) peut endommager le système auditif. Utilisez toujours des protections phoniques lorsque vous utilisez la machine.
2. Pour réduire encore davantage le niveau sonore, utilisez la machine uniquement dans les environnements ouverts.
3. Vous pouvez réduire l'intensité des vibrations en tenant fermement la poignée.
4. Pour éviter de déranger les autres, la machine ne doit être utilisée qu'en journée.
5. Portez toujours des vêtements de travail serrés, des gants de travail, des protections phoniques et des bottes antidérapantes munies d'embouts en acier.
6. Faites une pause de 30 minutes toutes les 2 heures de travail.

Spécification

Moteur	TG595, 173 cc
Puissance	2,9 kW / 3000 RPM
Largeur de travail	Max 70 cm
Brosses	pièces
Transmission	Poids
Roue	14"
De direction réglable	Oui
LpA	84,2 dB (A)
LwA	104 dB (A)
Vibration	6,7 m/s ² / 5,0 m/s ²
Poids	44 Kg

CE Overensstemmelseserklæring DK
CE Certificate of conformity GB
CE-Konformitätserklärung DE
Certificat de conformité CE FR



EU-importør • EU-importer • EU-importeur • Importateur UE

Texas Andreas Petersen A/S

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Bescheinigt hiermit das die nachfolgenden
• Certifie ici que

Udkrudtsfejmaskine • Weed sweeper • Unkraut Kehrmaschine • Balayeuse de mauvaises herbes

Pro Weed 710

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the
machine directive and subsequent modifications • Steht im Einklang mit den folgenden Richtlinien • Est
conforme aux spécifications de la directive sur les machines suivante

2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Materiellet er udført i overensstemmelse med følgende standarder • Conforms with the following standards
• In Übereinstimmung mit den folgende Standards • Conformément aux normes suivantes

EN 709: 1997+A4,

L_{WA}: 104 dB(A) L_{PA}: 84.2 dB(A)

A_{h-L}: 6.7 - A_{h-R} 5.0 m/s²

S/N: 2003025610000 - 2203025699999

Texas Andreas Petersen A/S
Knullen 22 • DK-5260 Odense S

Responsible for documentation
Johnny Lolk

06.11.2020

Johnny Lolk
Managing Director

